



CALIFORNIA HEALTH ADVOCATES

АДВОКАТЫ ЗДОРОВЬЯ ШТАТА КАЛИФОРНИЯ

«Медикер» часть D: Обзор

«Акт об усовершенствовании и модернизации покрытия лекарств по рецепту врача 2003 года» от администрации «Медикер» (также известный как MMA) создал добровольную страховку по покрытию лекарств по рецепту врача через «Медикер». Её чаще называют «Медикер» часть D».

Покрытие медикаментов предлагается всем, кто получает «Медикер», независимо от дохода, состояния здоровья или от того, как их лекарства покрывались ранее. Частные компании обеспечивают страховое покрытие. Вы выбираете план по медикаментам и платите месячные взносы. Если у Вас ограниченный доход, Вы можете получить дополнительную помощь в покрытии Ваших медикаментов за небольшую или нулевую стоимость. См. нашу таблицу данных «Дополнительная помощь с оплатой «Медикер» части D» на странице cahealthadvocates.org.

Сумма выплачиваемых Вами месячных взносов не может быть выше из-за состояния Вашего здоровья или количества необходимых Вам медикаментов. В Калифорнии в 2009 году месячные взносы на отдельные планы по покрытию медикаментов составляли от \$18.30 to \$129.30. В

дополнение к Вашему месячному взносу, Вам может прийти платить франшизу и часть стоимости Ваших медикаментов.

«Медикер» имеет стандартизированную структуру страхования для всех планов по покрытию медикаментов. (См. таблицу ниже). Компании должны предлагать планы, которые минимум настолько же хороши, как и стандартный дизайн. Однако каждый план различен. Некоторые компании предлагают лучшее покрытие и дополнительные медикаменты за более высокие месячные взносы. В Калифорнии существует 51 отдельных планов по покрытию медикаментов по рецепту врача (PDP), которые предлагаются по всему штату в 2009 году.

В зависимости от того, где Вы живёте, могут существовать дополнительные планы «Медикер Адвантадж» с покрытием медикаментов (MA-PD). Наличие планов «Медикер Адвантадж» различно в разных округах. В некоторых округах много вариантов, в то время как в других – всего несколько. Если Вы зачислены в план «Медикер Адвантадж», Вы должны получать все покрываемые «Медикер» услуги через этот план. См. нашу таблицу данных «Планы «Медикер Адвантадж»: обзор» на веб-странице

Стандартное страхование часть D за 2009

Покрытие	План часть D платит	Застрахованное лицо платит
Годовая франшиза (\$295)	\$0	\$295
Первоначальный период покрытия (\$2,405)	75% of \$ 2,405 (\$ 1,804)	25% of \$ 2,405 (\$ 601)
Нулевое покрытие (дырка от бублика) (\$3,454) Когда Ваше покрытие и стоимость медикаментов равны \$2,700 (\$295 + \$2,405), Вы попадаете в дырку от бублика. Вы должны выплатить сумму в \$3,454 на	\$0	100% (\$3,454)

Связаться с программой консультаций и адвокатских услуг по страхованию здоровья (HICAP) можно по телефону 1-800-434-0222. 12-08-08 © California Health Advocates: cahealthadvocates.org

Фонды для перевода этой таблицы данных были предоставлены Отделом по услугам для престарелых штата Калифорния (CDA) Программой консультаций и адвокатских услуг по страхованию здоровья с финансовой поддержкой через грант от Сервисных Центров «Медикер» и «Медикейд» и от федерального агентства «Медикер».

<i>медикаменты, прежде чем начнётся «покрытие на катастрофические ситуации».</i>		
Катастрофическое покрытие Оно начинается, когда вы достигли максимальной суммы, которую Вы выплачиваете из кармана, которая равна <i>общей сумме затрат на медикаменты в размере \$4,350 в 2008.</i> (\$295 франшиза + \$601 первоначальное покрытие+ \$3,454 дырка от бублика)*	95% оставшейся стоимости	До 5% оставшейся стоимости

*Только медикаменты, включенные в Ваш план, считаются в счёт суммы в \$4,350 из Вашего кармана перед тем, как катастрофическое покрытие вступает в силу.

cahealthadvocates.org.

Лекарственные планы «Медикер» покрывают как фирменные, так и видовые медикаменты. Планы имеют свои формулировки, дающие списки медикаментов, включённых в план. Эти списки всегда должны соответствовать требованиям «Медикер», но не должны включать все медикаменты, отпускаемые по рецепту врача.

В некоторых обстоятельствах с предварительным одобрением от «Медикер» планы могут изменять свою формулировку в течение года. К таким обстоятельствам относятся такие два: если на рынке появляется новая видовая версия покрываемого фирменного лекарства; или новая информация Управления по санитарному надзору за качеством пищевых продуктов и медикаментов указывает на небезопасность лекарственного препарата. В общем, однако, планы не могут прекратить или сократить покрытие лекарства, которое Вы принимаете в данный момент. Если в плане происходят формулировочные изменения, которые касаются Вас, то план обязан дать Вам знать о них как минимум за 60 дней до этих изменений.

Если Ваш доктор думает, что Вам нужно лекарство, которое не включено в список, или полагает, что формулировочное изменение повлияет на Вас отрицательно, Вы или Ваш врач можете подать заявление на «исключение» из плана. Если план откажет в Вашем прошении, Вы можете послать апелляцию на их отказ. Для

получения информации об апелляциях по плану D см.нашу таблицу данных «Если я получаю отказ на своё лекарство по плану D» на странице cahealthadvocates.org.

Планы по покрытию медикаментов должны иметь контракты с Вашими местными аптеками, но не все аптеки имеют контракты со всеми планами. Убедитесь, что аптеки в выбранном Вами плане удобны для Вас. Многие планы также позволяют Вам получать свои медикаменты по почте, часто за более низкую цену.

Если Вы не зачислены в план и у Вас нет адекватного покрытия Ваших медикаментов (покрытие, которое настолько же хорошо, как и стандартное «Медикер» часть D), Ваша следующая возможность зачислиться в PDP во время ежегодного периода зачисления. Этот период протекает с 15 ноября каждого года и заканчивается 31 декабря. Покрытие начинается с наступающего 1 января.

Примечание: в зависимости от Вашей ситуации у Вас могут быть другие ограниченные возможности зачисления в план часть D. Позвоните в Ваш местный офис программы консультаций и адвокатских услуг по страхованию здоровья (HICAP) для получения дальнейшей информации.

Вдобавок, если Вы не зачислены в план и не имеете адекватного покрытия Ваших медикаментов, Вы должны будете заплатить пеню в размере одного процента от среднего

Связаться с программой консультаций и адвокатских услуг по страхованию здоровья (HICAP) можно по телефону 1-800-434-0222. 12-08-08 © California Health Advocates: cahealthadvocates.org

Фонды для перевода этой таблицы данных были предоставлены Отделом по услугам для престарелых штата Калифорния (CDA) Программой консультаций и адвокатских услуг по страхованию здоровья с финансовой поддержкой через грант от Сервисных Центров «Медикер» и «Медикейд» и от федерального агентства «Медикер».

годового взноса (около \$20.36 в 2009) за каждый месяц, когда Вы имели право, но не зачислились. Эта сумма добавляется к Вашему месячному взносу за план по покрытию медикаментов. (Сумма среднего годового взноса изменяется каждый год.)

Люди, впервые поступающие на «Медикер», могут записаться в часть D в течение семи месяцев; у Вас будет три месяца до того как Вы получаете право на «Медикер», один месяц, когда Вы получаете право, и три месяца после того, как Вы получили право на зачисление в план.

Чтобы найти и сравнить планы, Вашим наилучшим местным ресурсом является HICAP, который предлагает бесплатную и непредвзятую информацию. Вы можете позвонить по всему штату по бесплатному номеру 1-800-434-0222, чтобы найти офис, ближайший к Вам. Вы также можете посетить веб-страницу medicare.gov или позвонить 1-800-Medicare и поговорить с представителем службы работы с клиентами. Важно иметь при себе список принимаемых Вами лекарств, номер Вашего полиса в «Медикер» и название предпочитаемой Вами аптеки, когда Вы звоните или посещаете нашу веб-страницу.

#

Программа консультаций и адвокатских услуг по страхованию здоровья (HICAP) предоставляет бесплатную объективную информацию и консультации по теме «Медикер» и относящимся к ней вопросам. Вы можете позвонить по телефону 1-800-434-0222, чтобы задать вопросы или назначить встречу в ближайшем к Вам офисе HICAP. Чтобы найти, где расположен ближайший к Вам офис HICAP, посетите нашу веб-страницу cahealthadvocates.org